

Отвечает: Игорь

Добрый день, Светлана

Насколько я понимаю, Вы цитируете сразу два места из Библии - Иезекииль 16:4 и Марка 9:49. И вопрос в том, что же значит "осолится".

Начнем с того, что найдем то, что Вы цитируете, в Библии. Вот первый стих с соседними текстами (Иез. 16:4):

1. §И было ко мне слово Господне:

2. сын человеческий! выскажи Иерусалиму мерзости его

3. и скажи: так говорит Господь Бог [дщери] Иерусалима: твой корень и твоя родина в земле Ханаанской; отец твой Аморец, и мать твоя Хеттеянка;

4. при рождении твоём, в день, когда ты родилась, пупа твоего не отрезали, и водою ты не была омыта для очищения, и солью не была осолена, и пеленами не повита.

УПО: При твоєму народженні, того дня, як ти народилася, не був обрізаний пупок твій, і водою не була ти обмита на очищення, ані не була ти посолена, ані не була ти сповита.

KJV: And as for thy nativity, in the day thou wast born thy navel was not cut, neither wast thou washed in water to supple thee; thou wast not salted at all, nor swaddled at all.

5. Ничей глаз не сжалился над тобою, чтобы из милости к тебе сделать тебе что-нибудь из этого; но ты выброшена была на поле, по презрению к жизни твоей, в день рождения твоего.

Давайте так же почитаем конец Евангелия от Марка 9 главы:

41. §И кто напоит вас чашею воды во имя Мое, потому что вы Христовы, истинно говорю вам, не потеряет награды своей.

42. А кто соблазнит одного из малых сих, верующих в Меня, тому лучше было бы, если бы повесили ему жерновный камень на шею и бросили его в море.

43. И если соблазняет тебя рука твоя, отсеки ее: лучше тебе увечному войти в жизнь, нежели с двумя руками идти в геенну, в огонь неугасимый,

44. где червь их не умирает и огонь не угасает.

45. И если нога твоя соблазняет тебя, отсеки ее: лучше тебе войти в жизнь хромотою, нежели с двумя ногами быть ввержену в геенну, в огонь неугасимый,

46. где червь их не умирает и огонь не угасает.

47. И если глаз твой соблазняет тебя, вырви его: лучше тебе с одним глазом войти в Царствие Божие, нежели с двумя глазами быть ввержену в геенну огненную,

48. где червь их не умирает и огонь не угасает.

49. Ибо всякий огнем осолится, и всякая жертва солью осолится.

УПО: Бо посолиться кожен огнем, і кожна жертва посолиться сіллю.

KJV: For every one shall be salted with fire, and every sacrifice shall be salted with salt.

50. Соль -- добрая [вещь]; но ежели соль не солона будет, чем вы ее поправите? Имейте в себе соль, и мир имейте между собою.

Цитируемые Вами стихи я привожу еще и с альтернативными украинским переводом Огиенко и английским переводом KJV.

Соль и огонь в Библии часто ассоциируются со средствами очищения или предохранения от зла, сохранения Истины. Вот что говорит доступный мне Библейский комментарий на конец 9й главы от Марка:

огнем оголится, - Относительно соли, как предохраняющего средства (см. на Матф. 5:13). Огонь можно считать очищающим средством или же символом вечной гибели (см. на Матф. 3:10). Значение этого загадочного замечания не совсем ясно, удовлетворительное объяснение его зависит от ближайшего контекста. Быть «осолённым огнем», возможно, значит, что каждый пройдет через огонь испытаний и очищения в настоящей жизни (см. на Иов. 23:10) или же через огонь последнего дня. Огонь или устраняет шлаки из этой жизни, или же разрушает жизнь в последний день. Соль предохраняет все хорошее (см. на Марк 9:50).

всякая жертва - В служении древнего святилища соль прилагалась к каждой жертве (см. на Лев. 2:13). Ее присутствие указывало на то, что только праведность Христа может сделать приношение угодным Богу (ср. ЖВ 439). 50. Соль — добрая вещь; - См. на Матф. 5:13.

Имейте а себе - Если бы ученики имели «соль завета» Лев. 2:13, то она бы предотвратила неудачные стремления, которые привели к спору о том, кто больше в царствии небесном.

С уважением,
Игорь